

Ettore Pozzoli

Città di Seregno



XXVIII Concorso Pianistico Internazionale



Seregno

21 ~ 27

Settembre 2011

27th
International
Piano
Competition
Ettore Pozzoli

Seregno (Italy)
September
21st-27th 2011

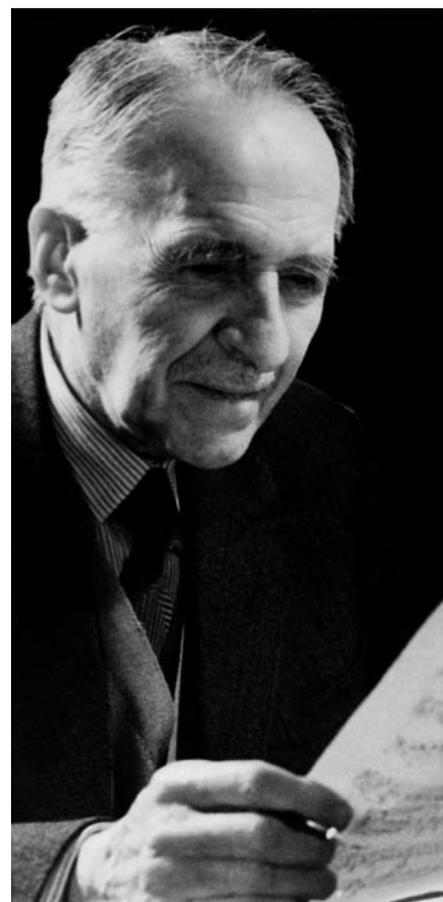
Il concorso pianistico "Ettore Pozzoli" è un evento di respiro internazionale di lunga e consolidata tradizione. Istituito nel 1959 a cadenza biennale dalle vedova Gina Gambini per ricordare il marito, il grande didatta e compositore Ettore Pozzoli (Seregno, 1873 – 1957), il concorso è da sempre aperto a candidati di ambo i sessi e di qualsiasi nazionalità.

Cornice della manifestazione il prestigioso Teatro San Rocco di Seregno ove si svolgono le impegnative selezioni nonché la cerimonia di premiazione. Nomi autorevoli in campo musicale figurano sia nell'albo storico dei Giurati che in quello dei vincitori. Fra questi spicca il Maestro Maurizio Pollini, che si aggiudicò l'ambito primo premio all'edizione inaugurale del Pozzoli.

The piano competition "Ettore Pozzoli" is a worldwide famous event, with a deep-rooted tradition. Founded in 1959 by Gina Gambini, Ettore's widow, the competition takes place once every two years to pay a tribute to the great teacher and composer (Seregno, 1873 – 1957) and is open to candidates of both genders and any nationality.

The prestigious Teatro San Rocco in Seregno hosts the demanding candidates screening and the prize-giving ceremony. Important names of the music scene are included both in the historical jurors record and in the winners record. Outstanding among these is the name of Maestro Maurizio Pollini, who won the much coveted first prize of the competition's first edition.

Ettore Pozzoli (1873-1957)



Il Maestro Ettore Pozzoli
in una foto di Giuseppe Croci

Ettore Pozzoli nasce a Seregno il 22 luglio 1873. Nel 1895 dopo il diploma in pianoforte, conseguito presso il Conservatorio Giuseppe Verdi di Milano, presenta l'“Allegro di Concerto” per pianoforte e orchestra, l'oratorio “La figlia di Jefte”, un quartetto d'archi, un “Tema e variazioni” per pianoforte e orchestra, opere nelle quali si fa luce una ricchezza di modulazione armonica che supera l'Ottocento di Wagner e Brahms per suggerire quasi Debussy. Nel 1902 sposa Gina Gambini, allieva del maestro di canto Leoni. Contemporaneamente inizia al Conservatorio Giuseppe Verdi l'attività di insegnamento di teoria, solfeggio e dettato musicale. Collabora con la rivista “Musica Sacra” sostenuta da Don Lorenzo Perosi, offrendo un ricco repertorio di apprezzati brani. Nell'attività didattica Pozzoli dà i suoi frutti migliori, nutriti da un'energia creativa matura e da un impegno serio e coerente. Sono monumentali i suoi lavori sulla teoria e il solfeggio, il corso di studi di difficoltà graduata, l'educazione all'armonia e al contrappunto. Allievi prediletti furono Giancarlo Menotti e Giulio Confalonieri. Stabilitosi a Seregno nel 1943, compone musiche per pianoforte, armonium e fisarmonica, aggiudicandosi il primo premio al concorso Ricordi per fisarmonica con “Tema e variazioni” e presentando nel 1956 il pezzo d'obbligo per i concorrenti al sesto Trofeo Mondiale per fisarmonica tenutosi a Danzica (“Danza fantastica”). Il Maestro si spegne, nel suo paese natale, il 9 novembre 1957.

the first masterpiece is the instrument itself



Museo di Seregno



GINA GAMBINI
(1876-1964)

Vedova del maestro Ettore Pozzoli. Per onorarne la fama destinò la sua eredità alla fondazione del Concorso internazionale pianistico, affidandone la realizzazione nel tempo al Comune di Seregno, la cui amministrazione se ne assunse l'impegno per diffondere e perpetuare il nome del suo illustre cittadino. La prima edizione si svolse nel settembre 1959 e vide primo assoluto il pianista Maurizio Pollini, alla vigilia del suo grande successo al Concorso "Chopin" di Varsavia.



GIULIO CONFALONIERI
(1896-1972)

Compositore e critico musicale. Curò, sotto l'aspetto tecnico-organizzativo, il Concorso Ettore Pozzoli nelle prime sette edizioni. Al suo prestigio il concorso deve la rapida e grande affermazione internazionale. Al suo nome è intitolato un premio speciale del Concorso.

Unique pianos

FAZIOLI

www.fazioli.com

Fazioli builds grand and concert pianos. Each instrument is individually handcrafted combining high quality materials with the finest workmanship and technology. The result: Unique pianos

Primo Premio

- 15.000,00 euro offerti dall'Amministrazione Comunale di Seregno
- Recital al Conservatorio di Musica "Giuseppe Verdi" di Milano offerto dalla Fondazione La Società dei concerti
- Registrazione e stampa di un CD con il concerto del vincitore

Secondo Premio

- 6.000,00 euro offerti da Gelsia di Seregno

Terzo Premio

- 3.000,00 euro offerti da Banca di Credito Cooperativo di Carate Brianza

Premio Speciale al più giovane italiano

Premio alla memoria di Luigi Pontiggia (1919-1987) - tenore seregnese di chiara fama

- 1.000,00 euro offerti dall'Amministrazione Comunale di Seregno

Premio Speciale al più giovane semifinalista

Premio alla memoria di Giulio Confalonieri (1896-1972) - insigne compositore, critico musicale e animatore del Concorso fino al 1972

- 1.000,00 euro offerti dall'Amministrazione Comunale di Seregno

Premio Speciale

al miglior esecutore degli studi di Pozzoli
Premio alla memoria di Mons. Giuseppe Biella (1906-1967) - allievo e collaboratore di Ettore Pozzoli, studioso ed esecutore di musiche antiche (medievali e rinascimentali)

- 1.000,00 euro offerti dalla Famiglia Biella

Premio Speciale al miglior classificato

- Recital offerto dal Rotary Club di Lecco

Premio Speciale al miglior semifinalista

Premio Rotary alla Professionalità a giudizio del Comitato artistico del Rotary Club Seregno-Desio-Carate Brianza presieduto dal Maestro Aida Fino, docente del Conservatorio di Milano

- 2.500,00 euro

Note

Agli ammessi alle semifinali verranno consegnati diplomi d'onore.

L'entità dei premi è da considerarsi al lordo delle ritenute fiscali di legge.

Per onorare la memoria di Ettore Pozzoli, illustre compositore e didatta, vanto della musica italiana, è istituito un concorso internazionale di pianoforte da tenersi ogni due anni a Seregno (Monza Brianza), sua città natale.

Ammissione

Possono partecipare al concorso pianisti di ambo i sessi e di qualsiasi nazionalità nati dopo il 1° gennaio 1979.

Per iscriversi al concorso il candidato dovrà compilare in ogni sua parte la domanda d'iscrizione, scaricabile dal sito www.concorsopozzoli.it, che dovrà pervenire entro il 15 luglio 2011 a:
Segreteria del Concorso Pianistico Internazionale "Ettore Pozzoli" - Città di Seregno - Piazza Martiri della Libertà, 1 20831 Seregno (MB) - Italia.

La domanda dovrà essere corredata di:

- certificato di nascita o equivalente documento legale
- due fotografie recenti con il nome del concorrente in stampatello sul retro
- tassa di iscrizione al concorso di 90,00 euro (novanta/00) da versare come segue:
 - vaglia postale alla Segreteria del Concorso Pianistico Internazionale "Ettore Pozzoli"
 - oppure
 - bonifico bancario presso Banca Popolare di Milano - Teso-

reria Comunale - Concorso Pianistico Ettore Pozzoli - c/c n. 19900 - A.B.I. 05584 C.A.B. 33840 CIN V - IBAN IT 70 V 05584 33840 000000019900 specificando il nome del concorrente

La quota di iscrizione non è rimborsabile.

Giuria

I concorrenti verranno esaminati da una giuria internazionale formata da sette eminenti musicisti. Può assistere ai lavori della giuria il Sindaco di Seregno.

Collabora a tutte le operazioni la Segretaria del concorso.

Il giudizio della giuria è insindacabile.

Ai membri della giuria non è consentito presentare candidati con i quali abbiano un rapporto didattico continuativo. Nel caso di concorrenti che abbiano partecipato a corsi e masterclass il docente è invitato ad astenersi dal voto.

Il passaggio da una prova all'altra avviene, a maggioranza, con votazione di ammissibilità o non ammissibilità, tranne nell'ammissione alla finale con orchestra, determinata tramite votazione. Ogni votazione è espressa segretamente.

Il numero dei concorrenti ammessi alla prova successiva è stabilito di volta in volta

dalla giuria. Per la terza prova saranno ammessi non più di 8 concorrenti. Per la prova finale con orchestra saranno ammessi 3 concorrenti.

Prove

I candidati verranno esaminati secondo l'ordine risultante da una estrazione a sorte effettuata prima delle prove di esecuzione. Il concorso seguirà questo ordine modificabile solo, a discrezione del Presidente della giuria, per cause di forza maggiore. Nella finale con orchestra l'ordine potrà essere modificato secondo la logica e le esigenze del programma.

La mancata presenza al momento dell'esecuzione può determinare l'esclusione dal concorso.

Ogni esecuzione dovrà essere effettuata a memoria secondo il programma presentato. L'ordine dei brani è a discrezione del concorrente tranne per gli studi di Pozzoli, che non devono essere eseguiti al termine.

Non è consentito ripetere in altra prova un brano già eseguito.

Eventuali variazioni del programma presentato dovranno pervenire entro il 10 agosto 2011. Dopo tale data le modifiche verranno comunque ammesse ma non saranno aggiornate sul programma ufficiale.

Le riprese possono essere eseguite od omesse a discrezione del concorrente, tenendo presente la durata totale della prova. In caso di superamento la giuria può interrompere l'esecuzione o proporre preventivamente una riduzione del programma.

Tutte le prove del concorso sono pubbliche.

Altre informazioni

Il Comitato artistico del concorso deciderà l'ammissione dei candidati.

I candidati sono invitati a comunicare alla Segreteria del Concorso data e orario del loro arrivo a Seregno.

Sono comunque tenuti a presentarsi per l'appello martedì 20 settembre 2011 alle ore 17.00 presso il Teatro S.Rocco di Seregno (via Cavour, 83) muniti di un documento di identificazione.

I ritardatari saranno esclusi dal concorso.

I parenti ed accompagnatori dei concorrenti devono trovare alloggio e sistemazione per proprio conto e a proprie spese.

Verrà data possibilità ai candidati di disporre di pianoforti per lo studio giornaliero.

L'alloggio in famiglia sarà organizzato dalla Segreteria. Qualora i concorrenti sceglieranno di alloggiare in hotel/residence, le

spese verranno pagate dall'organizzazione solo dopo l'ammissione alla terza prova (semifinale).

L'iscrizione al concorso comporta l'accettazione implicita di tutte le norme del regolamento.

Il Comitato esecutivo del Concorso Pianistico Internazionale "Ettore Pozzoli" si riserva il diritto di apportare modifiche in ogni momento.

L'organizzazione del concorso declina ogni responsabilità in caso di incidenti a persone o cose durante lo svolgimento della manifestazione.

Per ulteriori informazioni ed aggiornamenti rivolgersi a:

Segreteria del Concorso Pianistico Internazionale "Ettore Pozzoli"
Città di Seregno
Piazza Martiri della Libertà n. 1
20831 SEREGNO (MB) - Italia
Tel. e fax: (+39) 0362 222914
e-mail: info@concorsopozzoli.it
www.concorsopozzoli.it

Le composizioni di Pozzoli possono essere chieste, qualora non reperibili nei negozi di musica, direttamente alla Segreteria del Concorso. Il costo delle tre raccolte di studi è di euro 30,00.

Prima prova eliminatoria

Un programma della durata di 15/20 minuti comprendente:

- Uno studio di Chopin
- Uno studio da Liszt a Ligeti
- Un brano a libera scelta

Seconda prova eliminatoria

Un programma della durata massima di 40 minuti comprendente:

- Una sonata importante di Haydn o di Mozart o di Clementi
- Una o più composizioni scritte nel periodo romantico
- Cinque studi di Ettore Pozzoli scelti almeno da due delle seguenti raccolte:
 - Studi di media difficoltà
 - Studi a moto rapido
 - Studi sulle note ribattute

Terza prova (semifinale)

Un programma della durata massima di 60 minuti comprendente:

- Una sonata di Beethoven
- Una o più composizioni scritte nel periodo romantico
- Uno o più brani scritti dopo il 1900

Quarta prova (finale) con l'Orchestra

I Pomeriggi Musicali di Milano

Esecuzione di uno dei seguenti concerti:

Mozart

- Mi bemolle maggiore K 271
- Re minore K 466
- Do maggiore K 467
- La maggiore K 488
- Do minore K 491
- Do maggiore K 503
- Si bemolle maggiore K 595

Beethoven

- Do maggiore op. 15
- Si bemolle maggiore op. 19
- Do minore op. 37
- Sol maggiore op. 58
- Mi bemolle maggiore op. 73

Chopin

- Mi minore op. 11
- Fa minore op. 21

Schumann

- La minore op. 54

Liszt

- Mi bemolle maggiore
- La maggiore

Brahms

- Re minore op. 15

Non possono essere ripetute composizioni già eseguite nelle prove precedenti.

15 luglio

Termine di presentazione delle domande

31 luglio

Notifica finale di accettazione delle domande

10 agosto

Ultimo giorno per apportare modifiche al repertorio

20 settembre

Appello partecipanti ed estrazione a sorte per l'ordine di presentazione delle prove

21/22 settembre

Prima prova eliminatoria

23/24 settembre

Seconda prova eliminatoria

25 settembre

Terza prova (semifinale)

26 settembre

I finalisti effettueranno le prove con l'Orchestra I Pomeriggi Musicali di Milano

27 settembre

Quarta prova (finale) con l'Orchestra I Pomeriggi Musicali di Milano e premiazioni

Gelsia: energia in armonia

Gelsia: energy in harmony

STUDIO PIZZOLI

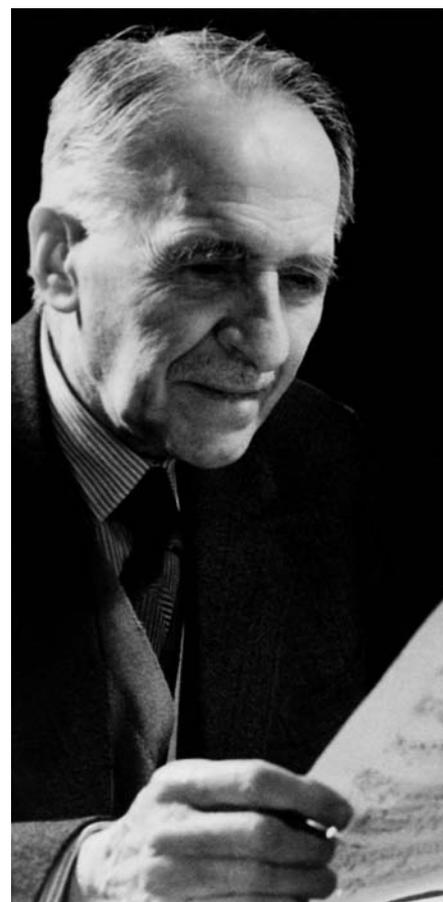
Gelsia è la multiutility della Brianza:
Gas, Energia elettrica, Calore, Ambiente.
Gelsia is Brianza's multiutility company:
Gas, Electricity, Heating and Waste Management.

www.gelsia.it

 **gelsia**

energie straordinarie

Ettore Pozzoli (1873-1957)



Maestro Ettore Pozzoli
photo by di Giuseppe Croci

Ettore Pozzoli was born in Seregno on the 22nd July 1873.

In 1895, soon after he received his diploma from Milan Conservatory, he wrote “Allegro di concerto” for piano and orchestra, the oratorio “Jefte’s daughter”, a string quartet and “Theme and variations” for piano and orchestra .

There is in all these works a rich harmonic modulation which surpasses that which maybe found in the music of Wagner and Brahms and is more like Debussy.

In 1902 he married Gina Gambini, who had studied singing with maestro Leoni. At the same time he started to teach music theory and solfeggio at the Conservatory of Milan. He contributed to the magazine “Musica sacra” with a rich repertory of much appreciated passages.

Pozzoli was at his best when teaching, showing a mature creative energy and a serious and constant commitment to his work. His greatest contribution are his works on theory and solfeggio, his progressive difficulty course for piano and his teachings of harmony and counterpoint. Giancarlo Menotti and Giulio Confalonieri were among his favorite students.

In 1943 he went to live in Seregno where he continued to compose for piano, harmonium and accordion. He was awarded first prize at the Ricordi accordion competition for his “Theme and variations”.

In 1956 his “Danza fantastica” was chosen as the compulsory piece for competitors at the sixth world accordion contest in Danzica.

Pozzoli died in Seregno on the 9th November 1957.

Il nostro impegno è tutelare i valori

Dal piccolo conto corrente ai grandi patrimoni. Ma ci sono altri valori che curiamo con grande partecipazione: quelli culturali.

È per questo che siamo orgogliosi di essere presenti con il nostro sostegno alla XXVII edizione del Concorso Pianistico Internazionale "Ettore Pozzoli" e ovunque l'arte arricchisce l'animo umano.



GINA GAMBINI
(1876-1964)

Ettore Pozzoli's widow donated her inheritance to the International Piano Competition Foundation in honour of her husband's memory.

The project has been entrusted to the City of Seregno Council that is committed to promoting and preserving the name of its illustrious citizen.

The first edition of the competition took place in September 1959: the winner was Maurizio Pollini who soon after won first prize at the Chopin Competition in Warsaw.



GIULIO CONFALONIERI
(1896-1972)

Composer and music critic.

He organized the first seven editions of the competition.

Thanks to his personal prestige the contest rapidly gained international acclaim.

A special prize is dedicated in his honour.



Carate Brianza

Filiale di Seregno
Via C. Colombo
Tel. 0362.224112
Fax 0362.326511

www.bccarate.it

First Prize

- 15.000,00 euro offered by Municipal Administration of Seregno
- Recital at the “Giuseppe Verdi” Conservatory of Milan offered by “La Società dei concerti” foundation
- Recording and printing of the prizewinner’s concert on a CD.

Second Prize

- 6.000,00 euro offered by Gelsia of Seregno

Third Prize

- 3.000,00 euro offered by Banca di Credito Cooperativo of Carate Brianza

Special Prize to the youngest Italian

Prize in memory of Luigi Pontiggia (1919-1987), renowned tenor from Seregno.

- 1.000,00 euro offered by Municipal Administration of Seregno

Special Prize to the youngest semi-finalist

Prize in memory of Giulio Confalonieri (1896-1972), illustrious composer and active promoter of the Competition until 1972.

- 1.000,00 euro offered by Municipal Administration of Seregno

Special Prize to the best performance of the Pozzoli studies

Prize in memory of Mons. Giuseppe Biella (1906-1967) - pupil and eminent collaborator of Ettore Pozzoli, scholar and researcher of ancient music, of which he was also an accomplished performer.

- 1.000,00 euro offered by the family Biella

Special Prize to the best qualified

- Recital offered by Rotary Club Lecco

Special Prize to the best semifinalist

Rotary prize to the professionalism judged by the Artistic Committee of the Rotary Club Seregno-Desio-Carate Brianza chaired by pianist Aida Fino, teacher at the Conservatory of Milan.

- 2.500,00 euro

Notes

An honorary diploma will be awarded to all contestants admitted to the semi-final.

Cash awards and special prizes may be subject to Italian income tax laws.

Every two years an International Piano Competition is held in Seregno (Province of Monza e Brianza), Italy, to commemorate the town’s renowned composer and teacher Ettore Pozzoli.

Admission

The competition is open to pianists of all nationalities born on or after the 1st January 1979.

Enrollment should be made using the application form, typewritten or in block letters, completely filled and duly signed, and posted not later than the 15 July 2011 to: **Segreteria del Concorso Pianistico Internazionale “Ettore Pozzoli” - Città di Seregno - Piazza Martiri della Libertà, 1 20831 Seregno (MB) - Italy.**

The following documents must be sent together with the application form:

- a legal document stating applicant’s date of birth and nationality.
- two recent photographs suitable for publication with the name of the applicant on the back in block letters.
- an entry fee of 90 euro to be paid as follows:
 - postal order payable to the “Segreteria del Concorso Pianistico Internazionale Ettore Pozzoli”.
- or
- bank transfer to Banca Popolare di Milano - Tesoreria Comunale - Concorso Pianistico Inter-

nazionale Ettore Pozzoli - bank account number 19900 - A.B.I. 05584 C.A.B. 33840 CIN V IBAN CODE = IT 70 V 05584 33840 00000019900 specifying the name of the competitor (Only for foreign candidates BPMI IT MM 141).

The entry fee is not refundable.

Jury

The jury will consist of seven eminent musicians representing a number of different countries.

Only the mayor of Seregno may be present while the jury is in sitting.

The competition’s secretary will always be present.

The decision of the jury will be final and beyond appeal.

A member of the jury is not allowed to present candidates with whom they have an ongoing teaching relationship. Members of the jury may not vote for any student who might have attended their masterclasses.

Admission from one stage to another is decided by simple majority vote of the jury members. The admission to the final with an orchestra voted by points. Each member votes in secret.

The number of contestants to go forward is established by the jury.

No more than eight competitors will be admitted to the 3rd round.

No more than three competitors will be admitted to the final with orchestra.

Competition Stages

The order of appearance in the first stage will be drawn by lot prior to the opening of the competition. The competition will follow this order except, at the discretion of the Chairman of the jury, in the case of accident, illness, or other unusual circumstances. For the last stage (final with an orchestra) the order will be decided by the jury according to the planned program.

Competitors who are not available to perform when required may be disqualified.

All works performed must be played from memory. The order in which they are to be performed may be determined by the competitor with the exception of the Pozzoli's studies that must not be played at the end of the performance.

No works may be repeated in another stage.

Any changes to the repertoire must be submitted by 10th August 2011. After that date, the changes will still be accepted but will not be updated on the official program.

Repeats may be included or omitted at the applicant's discretion, bearing in mind the time limits specified. The jury reserves the right to select only part of a work to be performed or to stop competitors who exceed the time limit allocated.

All stages of the competition will be open to the public.

Informations

The Competition board will decide on the admittance of candidates.

Applicants are requested to inform the Secretariat of the competition about the date and time of their arrival in Seregno, they are nevertheless required to appear, with a document of identification, for the rollcall Tuesday, September 20, 2011 at 5 p.m. at the S. Rocco Theatre Seregno (Via Cavour, 83).

Late-comers will be excluded from the competition.

Relatives and other attendants must find their own accommodation.

Daily practice facilities will be provided for competitors.

Accommodation with families or in private homes will be provided by the organization. Should the contestants choose to stay at a hotel, the accommodation expen-

ses will be paid by the organization only if they are admitted to the semifinal.

Contestants admitted to the competition must abide by the competition rules. Should any dispute arise regarding the interpretation of the rules, the Italian version of the text only will be valid.

The International Piano Competition Ettore Pozzoli Committee reserves the right to make changes at any time.

The Competition Organisers can accept no responsibility for accidents that candidates might suffer due to their participation in the competition.

Further information may be obtained from:

Segreteria del Concorso Pianistico Internazionale "Ettore Pozzoli"
Città di Seregno
Piazza Martiri della Libertà n. 1
20831 SEREGNO (MB) - Italy
Tel. and fax: (+39) 0362 222914
e-mail: info@concorsopozzoli.it
www.concorsopozzoli.it

If unavailable from music shops candidates may request the Pozzoli's collections directly from the secretary of the Ettore Pozzoli Competition.

The cost of the three books is 30,00 euro.

First round

A 15/20 minutes recital including:

- One etude by Chopin
- One etude from Liszt to Ligeti
- A piece of own choice

Second round

A maximum of 40 minutes recital including:

- An important sonata by Haydn or Mozart or Clementi
- One or more compositions written in the romantic period
- Five etudes by Ettore Pozzoli chosen from two of the following collections:
 - Studi di media difficoltà
 - Studi a moto rapido
 - Studi sulle note ribattute

Third round (semifinal)

A maximum of 60 minutes recital including:

- A sonata by Beethoven
- One or more compositions written in the romantic period
- One or more pieces written after 1900

Forth round (final) with “I Pomeriggi Musicali” Orchestra of Milan

Perform one of the following concertos:

Mozart

- E flat major K 271
- D minor K 466
- C major K 467
- A major K 488
- C minor K 491
- C major K 503
- B flat major K 595

Beethoven

- n. 1 C major op. 15
- n. 2 B flat major op. 19
- n. 3 C minor op. 37
- n. 4 G major op. 58
- n. 5 E flat major op. 73

Chopin

- E minor op. 11
- F minor op. 21

Schumann

- A minor op. 54

Liszt

- E flat major
- A major

Brahms

- D minor op. 15

No works may be repeated in another stage.

July 15th

Applications deadline.

July 31th

Final notification of acceptance

August 10th

Last day to make repertoire changes

September 20th

Rollcall participants and drawn by lot for the order of presentation

September 21st / 22nd

First round

September 23rd / 24th

Second round

September 25th

Third round (semifinal)

September 26th

The Finalists will perform tests with “I Pomeriggi Musicali” Orchestra in Milan

September 27th

Forth round (final) with “I Pomeriggi Musicali” Orchestra and awards ceremony

Marcello Abbado
(Presidente 1977 > 1995)
Riccardo Allorto
Sulamita Aronovsky
Paul Badura-Skoda
(Presidente 1999)
Vincenzo Balzani
Pierre Barbizet
Kurt Bauer
Boris Bloch
Andrea Bonatta
Paolo Bordoni
Heidi Bung Bauer
Francoise Budry Haug
Giorgio Cambissa
Raimondo Campisi
Nicholas Carthy
Maria Canals
Leopoldo Casella
Victor Ciuckov
Giulio Confalonieri
(Presidente 1959 > 1971)
Peter Cossè
George Cziffra
Lya De Barberiis
Pietro De Maria
Martha Del Vecchio
Sergej Dorensky
Li Min Duo
Max Egger
Jan Ekier
Liuba Encewa
Stefano Fiuzzi
Homero Francesch
Henri Gagnebin
Konstantin Ganev
John Giordano

Gino Gorini
Isa Gorini
Hans Graf
Adam Harasiewicz
Klaus Hellwig
(Presidente 2005)
Tomasz Herbut
Rex Hobcroft
Jan Hoffman
Miecio Horszowski
Hennie Joubert
Francesco Libetta
Benedetto Lualdi
Andrea Lucchesini
Benedetto Lupo
Klara Mathé
Yasuko Matsuda
Radomir Melmuka
Victor Merzhanov
(Presidente 1997)
Jean Micault
Pietro Montani
Bryce Morrison
Luigi Mostacci
Alberto Mozzati
(Presidente 1973 > 1975)
Dario Müller
Jacopo Napoli
Krystyna Niemotko
Nikolai Orloff
Vladimir Ovchinikov
Joseph Palenicek
Anna Maria Pennella
Sergio Perticaroli
Anne Queffélec
Piero Rattalino
Pierre Reach

Riccardo Risaliti
(Presidente 2001 - 2009)
Daniel Rivera
Joseph Robbone
Rina Sala Gallo
Mario Seno
Nicole Henriot Schweitzer
Carlo Florindo Semini
Inger Södergren
Bogomil Starchenov
Jeffrey Swann
Claudius Tanski
François-Joël Thiollier
Richard Trythall
(Presidente 2003)
Maria Tipo
(Presidente 2007)
Antonio Trombone
Ranko Tudor
Arie Vardi
Carlo Vidusso
Giorgio Vidusso
Catherine Vickers
Vincenzo Vitale
Fanny Waterman
J. Laurence Willhide
Takashi Yamazaki

Primo Premio / First Prize

1959 **Maurizio Pollini** Italia
1961 Ex equo
Pier Narciso Masi Italia
Fabio Peressoni Italia
1963 **Laura De Fusco** Italia
1965 **François-Joël Thiollier** Stati Uniti
1967 Non assegnato
1969 Ex equo
Franco Angeleri Italia
Anna Maria Cigoli Italia
1971 **Pierre Reach** Francia
1973 **Raimondo Campisi** Italia
1975 **Daniel Rivera** Argentina
1977 **Pietro Rigacci** Italia
1979 **Rolf Plagge** Germania
1981 **Huseyin Sermet** Turchia
1983 **Hugh Tinney** Irlanda
1985 **Klara Wurtz** Ungheria
1987 **Seizo Azuma** Giappone
1989 **William Stephenson** Gran Bretagna
1991 Non assegnato
1993 **Maria Stembolskaja** Russia
1995 Non assegnato
1997 Non assegnato
1999 **Filippo Gamba** Italia
2001 Non assegnato
2003 Non assegnato
2005 **Martin Cousin** Scozia
2007 **Alexandre Pirojenko** Russia
2009 **Christopher Falzone** Stati Uniti

Secondo Premio / Second Prize

1959 Ex equo
Gino Brandi Italia
Wally Rizzardo Italia
1961 **France Redon** Francia
1963 **Alberto Colombo** Italia
1965 Ex equo
Yoshiya Iwamoto Giappone
Riccardo Risaliti Italia
1967 Ex equo
Speidel Sontraud Germania Occ.
Eva Wolak Polonia
1969 **Antonio Bacchelli** Italia
1971 Ex equo
Vincenzo Balzani Italia
Tajka Hiroshi Giappone
1973 Ex equo
Michael Krist Germania Occ.
Noemi Gobbi Italia
1975 Ex equo
Boris Bloch U.R.S.S.
Roberto Cappello Italia
1977 **Elisabeth Rigollet** Francia
1979 **Giovanni Umberto Battel** Italia
1981 Ex equo
Barry Douglas Irlanda
Megumi Umene Giappone
1983 **Boris Slutsky** Stati Uniti
1985 **Mariana Garkowa** Bulgaria
1987 Non assegnato
1989 **Andrew Wilde** Gran Bretagna
1991 **Anna Emilova Stoytcheva** Bulgaria
1993 **Serghei Yerokhin** Russia
1995 **Dmitry Krivonos** Russia
1997 **Paolo Wolfango Cremonte** Italia
1999 **Lorenzo Di Bella** Italia
2001 **Denys Proshchayev** Ucraina
2003 **Fumio Kawamura** Giappone
2005 **Han Yoonjung** Sud Corea
2007 **Victor Stanislavsky** Israele
2009 **Domenico Monaco** Italia

Comitato Esecutivo della XXVII Edizione / Executive Committee of the 27th Edition

Giacinto Mariani

Sindaco (Presidente) / Mayor (President)

Vincenzo Balzani

Maestro Conservatorio Verdi / Maestro of the Verdi Conservatory

Margot de Mazzeri

Designato dall'Amministrazione Comunale / Designated by the Municipal Administration

Mons. Silvano Motta

Prevosto Componente di diritto / Bishop Component by right

Cristiano Ostinelli

Rappresentante Casa Ricordi / Casa Ricordi Representative

Ambra Redaelli

Designato dall'Amministrazione Comunale / Designated by the Municipal Administration

Barbara Tolomelli

Maestro Conservatorio Verdi / Maestro of the Verdi Conservatory

Filomena Solito

Segretaria / Secretary

Segreteria del Concorso Pianistico Internazionale "Ettore Pozzoli"

Città di Seregno - Piazza Martiri della Libertà n. 1

20831 SEREGNO (MB) - Italia

Tel. e fax: (+39) 0362 222914 - e-mail: info@concorsopozzoli.it

www.concorsopozzoli.it



The Pozzoli Competition has joined the Alink-Argerich Foundation since 2004